

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 94 (1976)  
**Heft:** 35

## Vereinsnachrichten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Banque de l'Etat de Fribourg	Siège central de la Banque de l'Etat de Fribourg, PW ou professionnel dans le Canton de Fribourg au 1er janvier 1976.	Tous les architectes établis (domicile privé dans le Canton de Fribourg	31. März 77	folgt
------------------------------	---	--	-------------	-------

### Neu in der Tabelle

Einwohnergemeinde Thun BE	Turnhallen für das Progymnasium, PW	Architekten, die seit mindestens 1. Januar 1976 Wohn- oder Geschäftssitz im Amtsbezirk Thun haben..	3. Dez. 76 (10. Sept. 76)	1976/35 S. 512
---------------------------	-------------------------------------	---	------------------------------	-------------------

## Wettbewerbsausstellungen

Baudirektion des Kantons Bern	Neubau des Amtshauses in Bern	Amtshaus Bern, Theoriesaal, Hodlerstrasse 7; 30. August bis 11. September, Samstag und Sonntag 10 bis 19 Uhr, übrige Wochentage 14 bis 20 Uhr.	1976/31/32 S. 469
Oberstufenschulpflege und Gemeinderat Embrach ZH	Mehrzweckhalle	Gemeindesaal in Embrach, 28. bis 30. August, Samstag 14 bis 17 h, Sonntag 10 bis 12 h, Montag 14 bis 21 h.	folgt

## Aus Technik und Wirtschaft

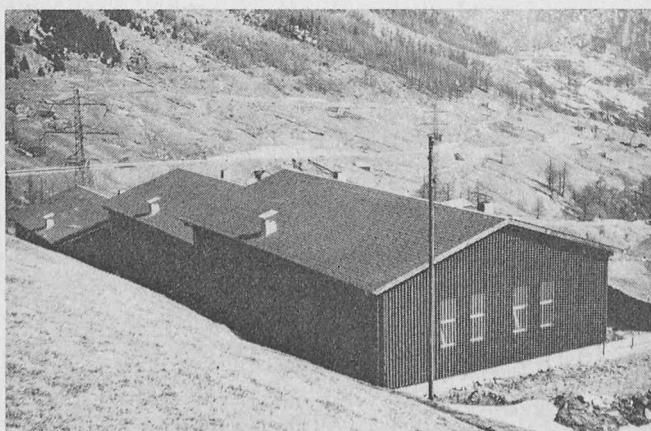
### Beispielhafte Kooperation in Berggebiet

In Simplon-Dorf VS haben sich 1974 acht Landwirte zu einer Umsiedlungsgenossenschaft zusammengefunden. Das Ziel dieser Genossenschaft war, durch neue Stallbauten, betriebliche Rationalisierungen sowie überbetriebliche, freiwillige Arrondierungen die landwirtschaftliche Nutzung der vorhandenen Güter wieder interessant zu machen. Insgesamt wurden bis 1975 fünf landwirtschaftliche Oekonomiegebäude für total 26 Grossvieheinheiten geschaffen, Gebäude, die in den letzten Monaten noch durch zusätzliche Remisenraum ergänzt wurden.

Trotz rationeller Arbeitsweise durch das Landwirtschaftliche Bauamt Brugg, Büro Brig, trotz Bundes-, Kantons- und Gemeindesubventionen verbleibt den Eigentümern ein fast nicht tragbarer Selbstbehalt. Und gerade deswegen scheint uns diese Eigeninitiative bewundernswert und vorbildlich. Denn in Simplon-Dorf soll und muss auch in Zukunft die Landwirtschaft die wirtschaftliche Grundlage sein und bleiben.

Bedingt durch die schneereichen Wintermonate musste eine äusserst solide und dennoch preisgünstige Dachkonstruktion gewählt werden, und zwar für eine auf 850 kg/m<sup>2</sup> berechnete Schneelast. Man entschied sich von Seiten der Bauherrschaft für schwarze Schiefer «Eternit», Format 60×40 cm, während man die Wände mit braunen Wellplatten «Eternity» verkleidete. Damit wurde nicht nur die geforderte Stabilität erreicht, sondern auch eine formale Ästhetik, die sich geschlossen in die Berglandschaft einfügt. Zudem konnten die Gebäude nach wirtschaftlichen und hygienischen Gesichtspunkten konzipiert und eingerichtet und in Gestaltung und Bauweise den bergbäuerlichen Verhältnissen angepasst werden.

Eternit AG, 8867 Niederurnen GL



### Kanalbau-Laser

Die Firma Stoltz AG, grösster Schweizer Hersteller von Baulasern, hat das Programm durch einen neuen Kanalbaulaser erweitert. Nach dem grossen Erfolg mit dem Tunnellaser 030/007, dem Universallaser 030/008, dem Kanalbaulaser 030/009 und dem rotierenden Hochbaulaser 035 in aller Welt, wurden die über die letzten zehn Jahre gesammelten Erfahrungen in dieses neue Modell integriert. Der Laser 030/010 ist wasserdicht (bis 20 m Wassertiefe). Dieses ausgereifte System kann sowohl auf dem Rohr, im Rohr (ab 20 cm Durchmesser) oder direkt auf dem Boden ohne besonderes Zubehör aufgestellt werden. Die Konstruktion wurde so gewählt, dass die Strahlhöhe bei allen Aufstellungsarten immer automatisch mit der Zielscheibe übereinstimmt. Deshalb beträgt die Einrichtzeit nur rd. 1 Minute. Um grösste Stabilität zu erreichen, wurde das Gehäuse aus einem Guss hergestellt. Die kardanische Zweipunktierung mit automatischem Spielausgleich erhöht zudem die Zuverlässigkeit. Es wurde vermieden, zusätzliche Wärmequellen wie Beleuchtungen einzubauen. Der Präzisionsneigungsmesser erlaubt Gefälle von -10 % bis +10 % auf 0,01 % genau einzustellen. Die Optik ist gegen Sand und Verschmutzung von aussen geschützt. Auch lässt sich der Laserstrahl ohne Verstellung der Strahlachse auf den gewünschten Durchmesser einstellen. Die Quarzlaserröhre haben sich über viele Jahre ausgezeichnet bewährt (durchschnittliche Lebensdauer: rd. 20 000 Brennstunden). Die Leistungsaufnahme ist automatisch stabilisiert, so dass bei Batteriebetrieb (12 V) zwischen 16 V und 10 V keine Änderung der Ausgangsleistung eintritt oder das Rohr bei Unter- oder Überspannung eine Einbusse der Lebensdauer erfährt. Das Gerät (7 kg) wird anschlussfertig mit Zielscheibe und Transportkoffer geliefert.

Stoltz AG, 8968 Mutschellen

## Mitteilungen aus dem SIA

### Veranstaltungen der Sektion Aargau

#### Vorträge und Exkursionen des SIA

- 7. Sept. 1976, 16 h: Die SBB bauen im Raum Olten (Kurzreferate)
- 23. Sept. 1976, 16 h: Griffigkeitsmessung von Strassenoberflächen in Theorie und Praxis. Vortrag (mit Demonstrationen) von Kurt Bay, dipl. Ing. ETH, SIA.

#### Gesellschaftlicher Anlass

- 3. Dez. 1976: Martinimahl Hotel Haller, Lenzburg.

Für jeden Anlass wird wie üblich eine gesonderte ausführliche Einladung erfolgen. Damen und Gäste sind an allen unseren Anlässen immer herzlich willkommen.